

Saint Bruno Church



St. Bruno Parish is a multi-cultural community, founded in 1912, that welcomes everyone to worship God, especially through the Holy Eucharist and Perpetual Adoration, to grow in the faith and to serve the less fortunate in order to be light and truth for others.

Fourth Sunday of Easter April 26th, 2015

© J.S. Palach Co., Inc.



Cuarto Domingo de Pascua 26 de Abril del 2015

"The Little Parish with a Big Heart"

555 West San Bruno Ave., San Bruno, CA 94066

Tel.: (650)588-2121 Fax: (650)588-6087

Website: www.saintbrunos.org

OFFICE HOURS / HORAS DE OFICINA

TUE.-SAT. 9:00 AM - 1:00 PM & 2:00 - 5:00 PM

RELIGIOUS EDUCATION OFFICE:

(650)588-2121 Ext. 114 Saturday 9-11 a.m.

PASTORAL STAFF/PERSONAL PARROQUIAL

Rev. Michael Brillantes	Pastor
Rev. Mr. Ramon de la Rosa	Deacon
Lupita Mendoza	Secretary
Painisaipalesi Lautaimi	Hospitality Director
Rey Matias	Parish Bookkeeper
Cristina Ugaitafa	Pastoral Council Chair
Ofelia Madriaga	Finance Council Chair
Kacey Carey	DRE
Christopher Avila	CCD / Confirmation Sec.
Deacon Art Sanchez	R.C.I.A.

* OFFICE CLOSED ON MONDAYS / CERRADA LOS LUNES

MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISAS:

Sunday 8:00 A.M., 12:00 P.M., 6:00 P.M.

Domingo 10:00 A.M. Spanish

Saturday 8:00 A.M., 4:30 P.M. (Vigil)

Sábado 7:00 P.M. (Vigilia)

Weekdays 8:00 A.M. & 6:00 PM except Wednesday 7:00 PM

Holy Days: 8:00 AM & 7:00 PM

3RD FRIDAYS: 8:00 PM (SUNG ADORATION/ OUR LADY'S PRAYER GROUP)

Filipino Mass— Last Sunday of the Month *bawat huling Linggo ng buwan* 2:00 P.M.

ANOINTING OF THE SICK/UNCION DE LOS ENFERMOS:

Please call the parish office when you know of anyone who would like to receive the sacraments but is unable to come to the church. *Favor de llamar a la Oficina cuando usted sepa de alguien que quisiera recibir los sacramentos pero no puede venir a la Iglesia.*

BAPTISMS/BAUTIZOS:

Primer Sábado: 11:30 A.M. Clase

Segundo Sábado: 11:30 A.M. Bautizo

Third Saturday: 11:30 A.M. Baptismal Class

Fourth Saturday: 11:30 A.M. Baptisms

CCD SCHEDULE/CATECISMO:

Grades 1 - 7 Saturdays: 9:00 A.M. - 11:00 A.M.

CONFIRMATION CLASS:

Grades 8-12 Tuesdays starting with 6:00 P.M. Mass

CONFESSIONS/CONFESIONES:

Saturdays: 3:30 PM to 4:30 PM

MARRIAGE/MATRIMONIO:

Arrangements must be made at least six months before the tentative date of the marriage. *Hacer arreglos por lo menos seis meses antes de la fecha de la boda.*

RCIA (RITE OF CHRISTIAN INITIATION OF ADULTS):

For adults interested in the Catholic Faith; those preparing to receive the Sacraments: *Thu. 7:00 pm Main Hall Upper Room*

RICA (INICIACIÓN PARA ADULTOS):

Para adultos interesados en la Fe Católica, por favor de llamar a la Oficina Parroquial.



Welcome

WELCOME TO ST. BRUNO CHURCH/ BIENVENIDOS

At our Sunday Mass, we come together from all our small communities and celebrate our oneness in Christ. Take a little time to get to know the folks you are celebrating Mass with. *En nuestra misa del domingo todas nuestras pequeñas comunidades nos juntamos para celebrar nuestra unión con Cristo. Tomen un poco de tiempo y trate de conocer a la persona que está a su lado acompañándolo en la Misa.*

BULLETIN DEADLINE: Tuesday 3:00 p.m.



Accompaniment

At the meeting of the parents of the first communicants, I spoke about their role; that they are companions in the spiritual journey of their children. They are the first catechists by teaching about God, prayer and the saints; of being honest, helpful, loving and forgiving. Parents set the foundation on which the catechetical program is built on.

Even as the catechists take on the greater responsibility in the faith development of the children, the parents' role does not stop. A parent can't say, "It's off my hands. Now the church takes over." Parents continue to be companions on the journey. They do in many ways: asking their children what they learned in CCD classes, leading them to daily prayer, bringing them to Sunday mass, etc. That role of accompaniment continues even after the child has received first communion and later confirmation. Parents continue to walk in the path of faith with their children beyond formal religious education. They lead them, praise them for their good deeds and correct them when they are in the wrong.

The role of accompaniment is beautifully depicted in the first communion mass when parents walk with their children at the entrance procession. By walking beside his parent, the child acknowledges and appreciates the parental help and guidance. By walking with the child, the parent confirms his presence the life of the child and silently pledges that he would be there as well in the future; that the child never walks alone.

When it was her time to speak, Kacey Carey, DRE, took up the same idea of accompaniment. She used an expression that hit the nail right on the head. She said, "If you want to walk fast, walk alone. If you want to walk far, walk with a companion." We know how true this is in real life. The presence of a traveling companion makes the going easier and more fun. Thus we travel far.

The concept of companionship does not only apply to parent-child relationship. It is the very essence of Christian life. We walk together. We are the people of God in pilgrimage.

Bishop Robert McElroy stated clearly the idea of companionship in his homily at his installation mass as bishop of San Diego. He cited the story of Tommy Caldwell and Kevin Jorgeson who successfully free-climbed, using only hands and feet, the face of El Capitan of Yosemite Park. At one point Kevin could not go on and urged Tommy to go ahead but Tommy would hear none of it firmly stating that they either finish the mission together or not at all. So they did helping each other to the top.

Drawing a lesson from this story and setting the tone of his role as a shepherd, Bishop McElroy said that "the grace of mutual accompaniment must form the heart of the relationship of a bishop with his local church." Let us strive to accompany each other in our earthly pilgrimage.

Acompañamiento

En la reunión de los padres de la primera comunión, hablé acerca de su papel; que son compañeros de viaje en el camino espiritual de sus hijos. Ellos son los primeros catequistas de la enseñanza acerca de Dios, la oración y los santos; de ser honesto, servicial, amar y perdonar. Los padres establecen la base sobre la que el programa de catequesis se construye.

A pesar de que los catequistas asumen la mayor responsabilidad en el desarrollo de la fe de los niños, el papel de los padres no se detiene. Un padre no puede decir: "Está fuera de mis manos. Ahora la iglesia se hace cargo." Los padres continúan ser compañeros de viaje. Lo hacen de muchas maneras: pidiendo a sus hijos lo que han aprendido en las clases de Catecismo, llevándolos a la oración cotidiana, llevándolos a la misa del Domingo, etc. Ese papel de acompañamiento continúa incluso después de que el niño ha recibido la primera comunión y la confirmación. Los padres continúan caminando en el camino de la fe con sus hijos más allá de la educación religiosa formal. Se los llevan, ellos alaban por sus buenas acciones y corregirlos cuando están en el mal.

El papel de acompañamiento está muy bien representado en la misa de primera comunión cuando los padres caminan con sus hijos en la procesión de entrada. Al caminar al lado de su padre, el niño reconoce y agradece la ayuda y orientación de los padres. Al caminar con el niño, el padre confirma su presencia la vida del niño y en silencio se compromete a que él estaría allí también en el futuro; que el niño nunca camina solo.

Cuando llegó el tiempo para hablar, Kacey Carey, DRE, tomó la misma idea de acompañamiento. Ella usó una expresión muy directa. Ella dijo: "Si quieres caminar rápido, camina solo. Si quieres caminar lejos, camina con un compañero." Sabemos que esto es verdad en la vida real. La presencia de un compañero de viaje hace la más fácil y divertido. Así viajamos mucho.

El concepto de compañerismo no sólo se aplica a la relación padre-hijo. Es la esencia misma de la vida cristiana. Caminamos juntos. Somos el pueblo de Dios en peregrinación.

El Obispo Robert McElroy afirma claramente la idea de compañerismo en la homilía de la misa de instalación como obispo de San Diego. Se refirió a la historia de Tommy Caldwell y Kevin Jorgeson que exitosamente escalaron, usando sólo las manos y los pies, El Capitán de Yosemite Park. En un momento Kevin no podía seguir e instó a Tommy para seguir adelante, pero Tommy no escuchó nada de ella firmemente declarando que, o bien terminar la misión juntos o no en absoluto. Así lo hicieron ayudándose uno al otro a la cima.

Dibujar una lección de esta historia y establecer el tono de su papel como pastor, el obispo McElroy dijo que "la gracia de acompañamiento mutuo debe formar el núcleo de la relación de un obispo con su iglesia local." Esforcémonos para acompañar mutuamente en nuestra peregrinación terrena.



Weekly Calendar / Calendario Semanal

SUNDAY, April 26th, Domingo

7:00PM-9PM AA- Grupo Serenidad(SG)

Monday, April 27th, Lunes

9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
 10AM-12PM CCD Meeting (MAIN HALL)
 6:30PM-9PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
 7PM Charismatic Prayer Group (ST. MICHAEL)
 7PM Talleres de Oracion y Vida (UPPER ROOM)

Tuesday, April 28th, Martes

9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
 2PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
 6-8PM Confirmation Classes—Starting w 6pm Mass
 8-9PM Tongan Choir Practice (CHURCH)

Wednesday, April 29th, Miércoles

9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
 6PM Rosary with Our Lady's Prayer Group (CHURCH)
 6:30PM-9PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
 6:30PM-9PM Soldiers for Christ Youth Group Meeting (UR)
 7PM Mass with Our Lady's Prayer Group (CHURCH)

Thursday, April 30th, Jueves

2PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
 5PM Overeaters' Anonymous (ST. GABRIEL)
 7PM Legion de Maria (ST. MICHAEL'S)
 7PM-10PM CFC Bible Study Session (SG)

Friday, May 1st, Viernes

2PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
 6PM-10PM SFC Christian Life Program (MAIN HALL)
 7PM-9PM Camino, Verdad y Vida Choir Practice (SG)

Saturday, May 2nd, Sábado

9AM-11AM CCD Classes / Catecismo (ALL HALLS)
 1PM-7PM HOLD Christian Life Program (UR)
 1PM-5PM Couples for Christ CLP (SM)
 2PM-4PM St. Joseph's Women's Guild (SG)
 5PM-7PM Tongan Choir Practice (SG)
 7PM-12AM Tongan Men's Club (SG)

FIRST COMMUNION & CONFIRMATION

First Communion Mass will be on:

Saturday, May 9th @10am Spanish Celebration
 and @1:30pm English Celebration.

Confirmation Mass will be on: Sunday, May 17th @ 3pm



© J. S. Paluch Co., Inc.



PRIMERAS COMUNIONES Y CONFIRMACIONES

La misa de las Primeras Comuniones será el:

Sábado, 9 de Mayo a las 10am Celebración en Español y
 a la 1:30pm Celebración en Ingles

La misa de Confirmación será el:

Domingo, 17 de Mayo 3pm.

MASS INTENTIONS / INTECIONES DE LA MISA

Saturday, April 25th, Sábado

4:30 p.m. +Lamberto Alvaro Sr.
 +Jack McElhinney +Jennifer Saloma
 +Demetrio Gratuito +Geofre Gratuito
 7:00 p.m. Bibiana Navarro (15 Años)
 +Joaquin Rodriguez +Jame Bedoya
 +Dolores Margarita Ramos Martinez +Juan Carreño

Sunday, April 26th, Domingo

8:00 a.m. +Beth Blankemeier
 10:00 a.m. +Jesus Arias
 12:00 p.m. +Lady Isabel Galang Fabian (Death Anniv.)
 6:00 p.m. +Raymundo Bautista

Monday, April 27th, Lunes

8:00 a.m. Perlita Parayno (Thanksgiving)
 6:00 p.m. +Estrella Suarez Maravilla

Tuesday, April 28th, Martes

8:00 a.m. +Helen Bodeman
 6:00 p.m. Lao Fong Family (Healing)

Wednesday, April 29th, Miercoles

8:00 a.m. Marvin Ranola (Birthday)

Thursday, April 30th, Jueves

8:00 a.m. +Victor Palad
 6:00 p.m. Lao Fong Family (Healing)

Friday, May 1st, Viernes First Friday / Viernes Primero

8:00 a.m. +Rosie Odonnell
 6:00 p.m. +Estrella Suarez Maravilla

Saturday, May 2nd, Sábado

8:00 a.m. Roy Madriaga (Birthday)

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Acts 11:1-18; Ps 42:2-3; 43:3, 4; Jn 10:1-10
Tuesday: Acts 11:19-26; Ps 87:1b-7; Jn 10:22-30
Wednesday: Acts 12:24 -- 13:5a; Ps 67:2-3, 5, 6, 8; Jn 12:44-50
Thursday: Acts 13:13-25, Ps 89:2-3, 21-22, 25, 27; Jn 13:16-20
Friday: Acts 13:26-33; Ps 2:6-11ab; Jn 14:1-6 or
 (for the memorial) Gn 1:26-2:3 or Col 3:14-15,
 17, 23-24; Ps 90:2-4, 12-14, 16; Mt 13:54-58
Saturday: Acts 13:44-52; Ps 98:1-4; Jn 14:7-14
Sunday: Acts 9:26-31; Ps 22:26-28, 30-32; 1 Jn 3:18-24;
 Jn 15:1-8

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Hch 11:1-18; Sal 42 (41):2-3; 43:3, 4; Jn 10:1-10
Martes: Hch 11:19-26; Sal 87 (86):1b-7; Jn 10:22-30
Miércoles: Hch 12:24 -- 13:5a; Sal 67 (66):2-3, 5, 6, 8;
 Jn 12:44-50
Jueves: Hch 13:13-25; Sal 89 (88):2-3, 21-22, 25, 27;
 Jn 13:16-20
Viernes: Hch 13:26-33; Sal 2:6-11ab; Jn 14:1-6 o
 (por la memoria) Gn 1:26-2:3 o Col 3:14-15, 17,
 23-24; Sal 90 (89):2-4, 12-14, 16; Mt 13:54-58
Sábado: Hch 13:44-52; Sal 98 (97):1-4; Jn 14:7-14
Domingo: Hch 9:26-31; Sal 22 (21):26-28, 30-32; 1 Jn 3:18-
 24; Jn 15:1-8



Year of the Consecrated Life



VOCATIONS

Saint Paul says we should "put on" virtue; we should wear compassion, kindness, patience, gentleness—colorful and obvious as our outfits. Paul wants us to wear our allegiance to Christ— "on our sleeves" if you will—not as a boast like a Gucci or Prada logo, but as simple, humble sign that this woman, this man, this youngster belongs to Christ, and you'll know it because you can see that she or he is dressed in love.

-Take Five for Faith: Daily renewal for Busy Catholics



San Pablo dice que debemos "poner en" la virtud; debemos llevar la compasión, la bondad, la paciencia, la mansedumbre, colorido y obvio como nuestros trajes. Pablo nos quiere llevar nuestra lealtad a Cristo: "en las mangas" si se quiere, no como un alarde como un logo de Gucci o Prada, pero humilde signo tan simple, que esta mujer, este hombre, este joven pertenece a Cristo, y usted lo sabrá porque usted puede ver que él o ella está vestida de amor.

-Take Five for Faith: Daily renewal for Busy Catholics

ON WEALTH

Nothing is more fallacious than wealth. It is a hostile comrade, a domestic enemy.—*St. John Chrysostom*

UN ENEMIGO

Nada es más falaz que la riqueza. Hoy está por ti y mañana contra ti. Arma los ojos del envidioso por todas partes. Es un camarada hostil, un enemigo doméstico.—*San Juan Crisóstomo*

YOUR CONTRIBUTION / SU CONTRIBUCION

We are grateful for your consistent financial support each Sunday. Please remember us in prayer & offering even when you are not able to be present. *Agradecemos mucho su ayuda financiera de cada semana. Por favor recuérdenos en sus oraciones y en sus ofrendas aun cuando no pueda estar presentes.*

Weekly Offering



Sunday Collection April 18th & 19th
Colecta del Domingo Abril 18 & 19
1st Collection / 1ra Colecta \$3,615.35
2nd Collection / 2da Colecta \$1,174.75

Catechism Corner

Damos la bienvenida a los padrinos de confirmación a partir de ahora hasta la ceremonia el 17 de Mayo Si se le pide ser padrino / madrina, la preparación de una persona joven para celebrar el sacramento de la Confirmación, consideramos que es un honor y un privilegio. No sólo se está de acuerdo en tomar un papel en la ceremonia en sí, usted está de acuerdo a un compromiso de por vida.



¡Tiene que ser un buen modelo a seguir para el candidato no sólo ahora, sino en el futuro. Los niños aprenden con el ejemplo, no tanto lo que decimos, más bien lo que hacemos. Está obligado a mantener una relación con el estudiante antes y una vez confirmado. Estar allí para ofrecer guía espiritual cuando es necesario. Y cuando es necesario? Casi todos los días, puede orar por sus confirmandos, que proporcione una capa de protección para esa persona. Se establece el ejemplo de liderazgo católico en cómo se puede dirigir su vida. Usted inspira a los demás como un testimonio de la vida católica por las decisiones que toma, y la moral que defiende. Los estudiantes están viendo como dices gracias antes de las comidas, ofrézcales un paseo a la iglesia, por su asistencia semanal a misa, por su implicación en su iglesia. Ellos escuchan la radio que escuchas, ven las películas que te interesan. Ellos reciben textos y las redes sociales de usted, conéctese en el lenguaje de los jóvenes de hoy.

Todas las interacciones con los estudiantes de confirmación no tienen que ser de carácter religioso. Usted puede asistir a sus obras de teatro escolares, conciertos, eventos deportivos y celebraciones familiares. Sacarlos a cenar o visitar su clase Confirmación. Además, ofrecen a ayudar a ganar horas de servicio comunitario (también conocido como ganar las obras corporales y espirituales de misericordia.) Participar con ellos en la Caminata por la Vida, llevar un plato al refugio para desamparados, visitan los hogares de ancianos o donar ropa a San Vicente de Paúl. Haciendo un poco de estas cosas, no sólo ayuda a cimentar una relación de por vida con una persona joven, pero también ayuda a practicar los dones que el Espíritu Santo nos ha dado en nuestra propia confirmación.

"Echa a ti mismo en los brazos de Dios y estar muy seguro de que si quiere algo de ti, Él te aptos para el trabajo y le dan fuerza." .. San Felipe Neri